



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/NC/14
19 December 1994

RUSSIAN
Original: SPANISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ
ПО ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

РЕЗЮМЕ

НАЦИОНАЛЬНОГО СООБЩЕНИЯ

ИСПАНИИ,

представленного в соответствии со статьями 4 и 12
Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций
об изменении климата

В соответствии с решением 9/2 Комитета временный секретариат должен обеспечить публикацию резюме национальных сообщений, представленных сторонами, включенными в приложение I, на официальных языках Организации Объединенных Наций.

Текст национального сообщения Испании
можно получить, обратившись по адресу:
Secretaría de la Comisión Nacional del Clima
Instituto Nacional de Meteorología
C/ de las Moreras 8
28040 Madrid - España
Fax: (34-1)581-9767

ИСПАНИЯ

1. Документ, озаглавленный "Доклад Испании в соответствии с Конвенцией", представляется во исполнение обязательства, которое правительство Испании взяло на себя, ратифицировав в декабре 1993 года 1/ Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК) 2/, ниже именуемую Конвенция 3/. Конкретные элементы "информации, касающейся осуществления", определяются в статье 12 Конвенции.

Содержание первого доклада Испании

2. В главе I, "Резюме национального доклада", дается краткое описание содержания и структуры документа и излагаются основные данные, характеризующие секторальную политику и уровни чистых выбросов парниковых газов, подпадающих под действие Конвенции и более подробно рассматриваемых в главах VI-VIII, содержащих информацию, которую должны представлять развитые страны (включенные в приложения I или II Конвенции), ратифицировавшие Конвенцию.

3. В главе II, "Общие понятия и сведения", содержится краткий обзор важного значения климатической системы и, более конкретно, климата как такового для человечества в целом, которое находит свое выражение в растущей озабоченности в связи с изменением климата, порождающим резкое изменение природной среды. Кроме того, в данной главе приводится краткое рассмотрение международных и национальных научных и политических процессов с середины 60-х годов до настоящего времени, кульминационным моментом которых стали Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КОНОСР), далее именуемая Встреча на высшем уровне "Планета Земля", и вступление в силу Конвенции.

4. В главе III, "Справочные данные", приводится резюме положения внутри страны, а также факторов, которые регулируют социальную и общественную жизнь и которые определяют требования, предъявляемые к секторам, косвенно подпадающим под действие Конвенции. В этой главе рассматриваются факторы глобального масштаба, которые могут воздействовать на климат, а также описываются географические, физические, климатические, демографические и экономические условия в Испании. Такая глобальная картина дополняется сопоставлением выбросов диоксида углерода (CO₂) в связи с использованием энергии в странах - членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

5. В главе IV, "Климатические прогнозы", приводится резюме имеющихся научных данных в области моделирования климатической системы и излагаются различные климатические сценарии (пространственные и временные изменения важнейших элементов, определяющих климат), прогнозируемые на срок вплоть до середины следующего века, и их ожидаемое воздействие в региональных масштабах (под которыми понимаются субконтиненты). Это резюме служит общим введением в проблему изменения климата и его ожидаемых последствий в нашем географическом регионе.

6. В главе V, "Международные обязательства Испании", содержится подробное описание экологических и климатических решений и политики, принятых или рассматриваемых на различных международных форумах, в работе которых принимает участие Испания: Организация Объединенных Наций (ООН), Европейский союз (ЕС), ОЭСР и т.д., - когда соглашения и договоренности прямо или косвенно касаются климатической системы и климата.

7. В главе VI, "Основные направления деятельности: разработка национальной программы в области климата", содержится подробное описание принятых на национальном уровне политики и мер, которые способствуют сокращению выбросов и увеличению абсорбции поглотителями парниковых газов и прекурсоров озона (O_3), как этого требует статья 12.2 Конвенции. Это описание стратегической политики подразделяется по следующим секторам: энергетика, промышленность, транспорт, жилищный сектор, сельское хозяйство и животноводство и лесное хозяйство.

8. В главе VII, "Контроль выбросов парниковых газов и прекурсоров озона", содержится подробный кадастр выбросов источниками и абсорбции поглотителями парниковых газов и прекурсоров O_3 за базовый 1990 год, а также оценка его изменения в ходе десятилетия на основе секторальной политики, изложенной в главе VI. Данный кадастр базируется на руководящих принципах, принятых Межправительственным комитетом по ведению переговоров, с использованием метода, разработанного совместными усилиями Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и ОЭСР, как того требует статья 12.1 Конвенции.

9. В главе VIII, "Дополнительная информация по другим аспектам, представляющим интерес", приводится информация об экономическом вкладе Испании в финансовый механизм Конвенции, о программах сотрудничества и передачи технологии (в области климата и изменения климата) развивающимся странам, о программах наблюдения и научных исследований в области климата и о программах в области просвещения и информирования общественности о последствиях изменения климата. В ней также содержится резюме проведенных исследований по вопросам чувствительности и уязвимости различных секторов в связи с изменением климата.

Краткий обзор основных аспектов доклада Испании

10. Политика и меры, осуществляемые Испанией в целях ограничения выбросов парниковых газов и прекурсоров O_3 , а также улучшения качества поглотителей, рассматриваются в более широком контексте среднесрочной и долгосрочной экологической стратегии. Политика Испании в области охраны окружающей среды направлена на решение проблем в следующих пяти приоритетных областях:

- опустынивание;
- удаление отходов;
- рациональное использование водных ресурсов;
- рациональное управление биологическим разнообразием;
- качество городской окружающей среды.

11. В большинстве случаев меры, которые необходимо принять в целях смягчения или устранения проблем, связанных с этими конкретными приоритетами, одновременно будут способствовать и смягчению проблемы изменения климата.

12. Природоохранные стратегии Испании проводятся в жизнь при помощи следующих основных инструментов:

- Координация действий административных органов и учет политики, проводимой в одних секторах, в политике, проводимой в других секторах: с целью гармоничного развития нормативной базы и согласованного выполнения природоохранных задач на всей территории страны была создана Межсекторальная конференция по вопросам окружающей среды, в состав которой входят занимающиеся природоохранными вопросами сотрудники общегосударственных ведомств и органов власти автономных областей. С этой же целью правительство создало в мае 1992 года Национальную комиссию по вопросам климата (НКК), которая координирует деятельность всех министерств и ведомств в области изменения климата.
- Участие общественности: с этой целью был создан Консультативный совет по вопросам окружающей среды (февраль 1994 года), в состав которого входят экологи, представители частного сектора, потребителей и молодежи, а также специалисты и известные научные деятели.
- Широкое применение процедуры оценки воздействия на окружающую среду.
- Реориентация рыночных механизмов при помощи системы цен, соглашений между администрацией и предпринимательскими кругами, системы налогообложения, применения более эффективных санкций и проведения экологических ревизий на предприятиях.

13. Для этих стратегических основ характерны следующие общие основные направления действий: ликвидация серьезных пробелов в области деградации окружающей среды, включение экологических соображений в государственную политику и сотрудничество в разработке наднациональной природоохранной политики.

14. В частности, для политики в области охраны атмосферы характерны следующие основные цели:

- Анализ и контроль состояния атмосферной среды: загрязнение атмосферы, трансграничные проблемы и глобальные проблемы.
- Разработка природоохранных планов и программ, касающихся атмосферы и предусматривающих рациональное использование атмосферных ресурсов и сокращение или ликвидацию загрязнения.
- Изучение и анализ процессов производства и потребления, оказывающих воздействие на состояние атмосферы.
- Создание нормативной базы в этой области.

15. Ниже приводится краткое описание секторальной политики, имеющей отношение к изменению климата, с точки зрения принимаемых мер по сокращению выбросов парниковых газов и повышению качества поглотителей углерода (C).

Энергетическая политика

16. Основные направления энергетической политики были определены в Национальном энергетическом плане (НАП), который был принят правительством и утвержден парламентом. Действующий НАП охватывает текущее десятилетие, т.е. 1991–2000 годы.

17. В НАП-91 впервые в качестве одной из основных задач была предусмотрена охрана окружающей среды.

18. Основным элементом НАП-91, направленным на уменьшение воздействия энергетических процессов, и в особенности парникового эффекта, на окружающую среду, является План экономии энергии и повышения энергоэффективности (ПАЕЕ). Этот план состоит из четырех программ действий:

- Программа экономии энергии, направленная на сокращение конечного потребления энергии без ущерба для уровня экономической активности. Основными областями деятельности в рамках этой программы являются промышленность (камеры сгорания, печи, неэффективное оборудование), транспорт (технические и управленческие меры) и строительство (обновление технических правил, информирование пользователей).
- Программа замены, направленная на более широкое использование природного газа вместо нефтепродуктов и угля. Деятельность в рамках этой программы проводится главным образом в промышленности (замена топливной нефти и угля на цементных заводах и в черной металлургии, замена электроэнергии на установках для производства кокса, сжигания и плавки) и в строительстве (замена угля и топливной нефти в системах отопления).
- Программа комбинированного производства, направленная на поощрение использования остаточного тепла и применения природного газа для комбинированного производства электрической и тепловой энергии. Проекты комбинированного производства применяются в энергоинтенсивных отраслях (нефтепереработка, химические предприятия, целлюлозно-бумажные предприятия и т.д.) и в больничных и гостиничных комплексах.
- Программа в области возобновляемых источников энергии, направленная на расширение использования этих источников как для конечного потребления энергии, так и для производства электроэнергии.

19. Одна из основных целей ПАЕЕ заключается в повышении энергоэффективности в период, охватываемый ПКК-91, на 12% с точки зрения потребления первичной энергии на единицу валового внутреннего продукта (ВВП).

20. Еще одним основополагающим аспектом энергетической политики, определяемым в ПКК-91, является политика в области энергоснабжения, включающая планы внедрения нового электрооборудования. В этой связи необходимо обеспечить выполнение целого ряда задач, включающих минимизацию расходов, более широкое использование местных ресурсов, диверсификацию и охрану окружающей среды. Следует отметить, что из 5 965 МВт новых мощностей, которые будут установлены до 2000 года, примерно 70% приходится на оборудование, не производящее выбросов CO₂:

- 942 МВт - гидроэлектростанции;
- 1 835 МВт - новые мощности, работающие на газе;
- 300 МВт - газовые турбины;

- 1 000 МВт – импорт электроэнергии из Франции (производимой на атомных электростанциях).

21. Что касается задач и мер в области сокращения выбросов других парниковых газов, помимо CO_2 , то необходимо отметить следующее:

- сокращение выбросов оксидов азота (NO_x) на электростанциях за счет внедрения генераторов с низким уровнем выбросов NO_x , модификации камер сгорания, поэтапного сжигания и повторного сжигания с использованием природного газа;
- ограничение выбросов метана (CH_4) из систем транспортировки и распределения углеводородов (C_xH_x) путем совершенствования компрессорного оборудования, систем выявления утечек и ремонта трубопроводов. Что касается выбросов CH_4 при добыче угля, то предусматривается использование этого газа в целях производства энергии.

Политика в области промышленности

22. Основной программой действий в секторе промышленности, имеющей значение для охраны окружающей среды, и в частности для изменения климата, является Промышленно-технологическая программа в области охраны окружающей среды (ПИТМА), которая была принята в 1989 году и охватывает период с 1990 по 1994 год. Она предусматривает расширение предложения экологически приемлемых товаров и услуг и стимулирование адаптации промышленности к более жестким природоохранным требованиям.

23. В период с 1990 по 1993 год общая сумма капиталовложений в проекты, направленные на сокращение выбросов парниковых газов, составила примерно 68 952 000 песет.

Политика в области транспорта и инфраструктуры

24. В целом наибольший эффект в области транспорта могут принести меры, стимулирующие развитие более энергоэффективных транспортных средств. Особого внимания в этой связи заслуживает развитие общественного транспорта.

25. В 1990 году вступил в силу закон о финансировании городского транспорта, предусматривающий выделение из государственного бюджета кредитов тем местным общинам, которые принимают меры по развитию общественного транспорта в городских районах. Таким образом, государство частично субсидирует эксплуатацию общественного транспорта, способствуя тем самым более широкому его использованию в переполненных транспортными средствами городах. Размер таких субсидий достигает 30 000 000 песет в год.

26. В этой связи был принят План развития транспорта в крупных городах на 1990–1993 годы, предусматривающий модернизацию объектов и подвижного состава общественного транспорта. В этом плане основной упор делается на железнодорожный транспорт, который является наиболее энергоэффективным. До текущего года капиталовложения в инфраструктуру пригородных железных дорог составили в целом 68 265 000 песет, а в обновление подвижного состава – 100 000 000 песет.

27. В целях повышения сравнительных преимуществ железнодорожных перевозок по сравнению с автодорожными перевозками в 1993 году были отменены налоги на газойль, используемый в качестве железнодорожного топлива.

Политика в области сельского хозяйства и животноводства

28. Наиболее важные меры в рамках сельскохозяйственной и животноводческой политики можно разделить на три группы.

- Меры по экономии энергии и диверсификации источников энергии:
 - программа внедрения технологий, не связанных с затратами труда или связанных с минимальными затратами труда;
 - программа технического обслуживания и обновления средств тяги;
 - экспериментальная программа замены газойля биодизельным топливом или топливом на основе растительного масла;
 - программа извлечения метана из свиного помета в целях производства энергии для свиноводства;
 - программа поощрения использования стерни и отходов от стрижки деревьев для сжигания и производства энергии.
- Меры, касающиеся отходов сельского хозяйства и животноводства:
 - разработка и широкое распространение кодекса надлежащей аграрной практики в области управления животноводством, в том числе норм, касающихся:
 - . сбора и хранения свиного помета;
 - . методов обводнения;
 - . использования навоза в качестве удобрений.
- Меры по более рациональному применению удобрений:
 - применение автоматизированных методов дозировки удобрений в зависимости от особенностей почвы, климата и выращиваемых культур;
 - распространение нетрадиционных методов применения удобрений;
 - распространение кодекса надлежащей аграрной практики в отношении максимальных пределов внесения органических азотных удобрений, составляющих 179 кг азота (N) на га в год.

Политика в области лесного хозяйства

29. В силу большого значения лесов и природных экосистем в Испании, а также серьезного риска деградации природных ресурсов страны политика, направленная на улучшение качества и расширение природных поглотителей углерода, является одним из основополагающих вкладов в достижение целей Конвенции.

30. Существуют три основные программы действий, направленные на улучшение и защиту лесов и других природных экосистем:

- Программа восстановления растительного покрова и борьбы с эрозией: основные цели этой программы заключаются в выявлении и контроле процессов эрозии почв и в восстановлении и улучшении растительного покрова. Деятельность в рамках программы направлена главным образом на достижение следующих целей:
 - восстановление лесов с использованием пород, имеющих максимальную экологическую ценность;
 - улучшение и экологическое совершенствование существующей растительности.
31. Основными инструментами для реализации этой деятельности являются соглашения о сотрудничестве в восстановлении гидрологического баланса и лесов в водосборных районах, заключенные между центральными органами власти и автономными областями.
32. В рамках этих соглашений в период с 1990 по 1993 год благодаря деятельности центральных органов власти удалось восстановить 63 700 га и улучшить 108 400 га лесов.
- Программа защиты экосистем от лесных пожаров
 - принимаются следующие меры по предотвращению пожаров:
 - . кампании информирования общественности;
 - . расследование причин и наказание виновных;
 - . поощрение превентивных методов лесоводства в рамках Плана первоочередных мер по борьбе с лесными пожарами;
 - . проведение в рамках вышеупомянутого Плана профилактического патрулирования с использованием мобильных групп;
 - принимаются следующие меры по тушению пожаров:
 - . укрепление пожарной авиации;
 - . повышение квалификации пожарных;
 - . применение электронно-вычислительных средств для прогнозирования направлений продвижения огня;
 - . развитие национальной системы прогнозирования опасности пожаров.
 - Программа защиты экосистем от заболеваний и загрязнения атмосферы: в 1984 году была создана постоянная межведомственная рабочая группа по санитарному состоянию лесов, которая занимается сбором информации о состоянии лесов и разрабатывает стратегии и меры в связи с конкретными проблемами.
33. В период с 1987 по 1990 год в Испании были созданы 460 пунктов общеевропейской сети, занимающейся оценкой последствий загрязнения для лесов, в целях выяснения нанесенного ущерба и применения мер по исправлению сложившегося положения.

34. В период с 1993 по 1994 год были выделены 50 экспериментальных участков, представляющих различные лесные системы, для более углубленного изучения взаимосвязей между атмосферным загрязнением и санитарным состоянием лесов.
35. Что касается планов на будущее в области лесохозяйственной политики, то была разработана среднесрочная и долгосрочная стратегия в области лесного хозяйства, которая устанавливает ориентировочные показатели в области восстановления лесов и сохранения растительного покрова. Эта стратегия охватывает период 1993-2032 годов и устанавливает три промежуточных временных рубежа: 2000 год, 2012 год и 2032 год.
36. Общая сумма капиталовложений (рисунок?, страница?) составит 3 900 000 000 песет в песетах 1993 года, причем до 2000 года из этой суммы будут израсходованы 700 000 000 песет.
37. Предусмотренная в плане деятельность включает восстановление лесов (рисунок?, страница?) на площади 8 400 000 га (1 600 000 га до 2000 года) и работы по сохранению лесов (рисунок?, страница?) площадью 6 770 000 га (1 330 000 га до 2000 года).
38. В качестве основы для осуществления данной стратегии на первом этапе был принят королевский указ 378/1993, который предусматривает меры по поощрению капиталовложений в лесное хозяйство и меры по развитию лесов в сельских районах.

Кадастр газов за 1990 год

39. Согласно решению Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата, кадастр парниковых газов и прекурсоров O_3 за базовый 1990 год следовало составить в соответствии с руководящими принципами, разработанными МГЭИК и ОЭСР. Однако, поскольку требования Европейского союза обязывают Испанию разрабатывать кадастр упомянутых газов в соответствии с методами Программы по координации информации об окружающей среде в Европе (CORINE) и ее атмосферного компонента, именуемого CORINE-AIRE, а также ввиду отсутствия достаточного времени для пересчета и включения данных о каждом виде деятельности в иные категории (данные по системе CORINE-AIRE имеются вплоть до июня 1994 года), приводимый в докладе кадастр составлен на основе метода CORINE-AIRE, хотя в нем также содержатся несколько итоговых таблиц, основанных на методе МГЭИК/ОЭСР.
40. Кадастр охватывает как парниковые газы: CO_2 , CH_4 и диоксид азота (N_2O), так и прекурсоры озона: NO_x , оксид углерода (CO) и неметановые органические летучие соединения (НМЛОС).
41. Более подробный анализ итоговых таблиц кадастра, составленных по методу МГЭИК/ОЭСР, показывает, что общий объем чистых выбросов CO_2 , составляющий 256 476,9 кт, намного превышает объем выбросов других газов, а если его пересчитать с учетом численности населения Испании по данным переписи 1990 года, то выбросы на душу населения составляют примерно 6,6 тонны.
42. В отношении других газов, охватываемых кадастром, упомянутые величины будут следующими: для CH_4 общий объем выбросов составил 2 142,5 кт, т.е. 54,8 кг на душу населения; для N_2O - 94,7 кт и 2,4 кг; для NO_x - 1 247,4 кт и 31,9 кг; для CO - 4 950,6 кт и 126,7 кг; и для НМЛОС - 1 118,8 кт и 28,6 кг.

43. На рисунке? (страница?) показаны процентные доли каждого сектора в общем объеме выбросов парниковых газов и прекурсоров озона. Эти виды деятельности включают следующее: преобразование энергии (сжигание и выбросы вне системы дымовых труб), промышленные процессы, применение растворителей, сельское хозяйство и отходы.

44. Помимо этих пяти категорий, при рассмотрении выбросов CO₂ были включены показатели, связанные с изменениями в землепользовании и лесным хозяйством, для которых чистый баланс выбросов является негативным, т.е. лесное хозяйство выступает в качестве поглотителя CO₂.

- В чистом балансе CO₂ более четырех пятых (87%) приходится на долю преобразования энергии, 14% – на долю промышленных процессов и 1% – на долю отходов, что в сумме составляет 102%. Данное превышение на 2% представляет собой эквивалент поглощения в связи с изменениями в землепользовании и лесным хозяйством (рисунок?, страница?).
- Выбросы CH₄ распределяются между сельским хозяйством (41%), преобразованием энергии (35%) и отходами (23%), а на долю промышленных процессов приходится лишь 1%.
- Что касается выбросов N₂O, то можно отметить, что две трети (67%) приходятся на долю сельского хозяйства, одна пятая часть (22%) – на долю преобразования энергии, примерно 11% – на долю промышленных процессов и незначительная часть – на долю отходов.
- В связи с выбросами NO_x можно отметить, что почти весь объем таких выбросов (96%) приходится на долю преобразования энергии, а оставшаяся часть, в порядке убывания, – на долю отходов (2%), промышленных процессов (1%) и сельского хозяйства (1%).
- Так же, как и выбросы NO_x, выбросы CO в основном приходятся на долю преобразования энергии (81%), 8% приходится на долю сельского хозяйства, а оставшаяся часть – на долю отходов (6%) и промышленных процессов (5%).
- Источниками выбросов НМЛОС являются все указанные категории, хотя и в различных пропорциях: чуть больше половины выбросов (57%) приходится на долю преобразования энергии, примерно 27% – на долю применения растворителей, примерно 9% – на долю сельского хозяйства, примерно 6% – на долю промышленных процессов и менее 1% – на долю отходов.

Прогнозы выбросов парниковых газов на 2000 год

На 2000 год прогнозируются следующие объемы выбросов парниковых газов:

- CO₂ энергетического происхождения: 276 504,7 кт;
- NO_x: 892 кт;
- НМЛОС: 668 кт.

45. Для других компонентов кадастра (CH_4 , N_2O и CO) и для выбросов CO_2 , не связанных с энергетикой, прогнозы выбросов не рассчитывались ввиду отсутствия надежных данных и обоснованных концепций, позволяющих дать оценку выбросов в 2000 году.

Финансовые взносы

46. Испания внесла в Глобальный экологический фонд (ГЭФ) взнос на экспериментальный этап в размере 10 млн. специальных прав заимствования (СПЗ).

47. Испания также взяла на себя обязательство внести в течение ближайших трех лет еще 12 млн. СПЗ на пополнение ГЭФ.

Передача технологии

48. По инициативе Испании в 1984 году была учреждена Программа науки и техники в целях развития (ПНТР), в которой принимают участие Испания, Португалия и 19 стран Латинской Америки.

49. Эта программа включает проекты внедрения новых достижений в рамках деятельности, носящей название ИБЕРОЭКА, которая представляет собой механизм передачи технологии, способствующей достижению целей статьи 4.5 Конвенции.

50. В рамках различных органов Испания также финансирует и осуществляет деятельность по передаче технологии и расширению использования альтернативных источников энергии в странах Латинской Америки и Магриба. В этой связи следует выделить осуществляемые в сотрудничестве с различными университетами проекты получения электроэнергии на базе солнечной энергии.

51. В целом Испания израсходовала на сотрудничество в области передачи технологии 2 650 000 песет в 1992 году и примерно 1 500 000 песет в 1993 году.

Наблюдения и изучение климатической системы

52. На международной арене Испания участвует в общеевропейских усилиях по наблюдению и изучению климата, проводя активную деятельность в рамках двух наиболее известных европейских инициатив: Европейской системы изучения глобального климата и Европейской системы оказания поддержки деятельности в области изменения климата, последняя из которых была создана по инициативе национальных метеорологических и гидрологических служб стран Западной Европы.

53. Испания также сотрудничает в осуществлении других проектов, осуществляемых ЕС, в числе которых следует выделить проекты, направленные на борьбу с эрозией и опустыниванием, комплексное управление водными ресурсами и оказание специализированной поддержки некоторым производственным секторам.

54. В области моделирования климата были заключены соглашения о сотрудничестве с такими центрами, как Институт метеорологии им. Макса Планка и МЕТЕО-ФРАНС, в целях совместного проведения экспериментов по моделированию регионального климата.

55. На национальном уровне в рамках Национального плана научных исследований и разработок, объединяющего большинство мероприятий, связанных с изменением климата, была принята Национальная программа по окружающей среде и природным ресурсам.

В настоящий момент ведется подготовка Национальной программы в области климата, которая объединит всю осуществляемую в стране деятельность в области климата и изменения климата и в рамках которой будут определены комплексные планы действий по устранению причин изменения климата или смягчению его негативных последствий.

56. Что касается наблюдения, то, помимо создания целой сети из 125 базовых климатологических станций и системы контроля за температурой и осадками, включающей более 2 000 термометрических установок и 5 000 установок по контролю за уровнем осадков, Испания сотрудничает в международных усилиях, участвуя в работе таких специализированных систем наблюдения, как Система контроля за загрязнением нижних слоев атмосферы (БАПМОН) и Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП); в этой деятельности участвует базовая станция Специальной обсерватории в Исанье (Канарские острова) и еще шесть региональных центров, расположенных по всей территории страны.

Примечания

1/ Испания подписала Конвенцию в Рио-де-Жанейро (Бразилия) 13 июня 1992 года в ходе Встречи на высшем уровне "Планета Земля" и ратифицировала ее 21 декабря 1993 года. Документ о ратификации был опубликован в **Государственном вестнике № 27 от 1 февраля 1994 года**, стр. 3.125-3.136.

2/ Документ A/AC.237/18(Part II)/Add.1 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 15 мая 1992 года и документ A/AC.237/18(Part II)/Add.1/Corr.1-27 от мая 1992 года; по предложению Комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата, выдвинутому на его пятой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке (Соединенные Штаты) 30 апреля - 9 мая 1992 года.

3/ На некоторых испаноязычных политических форумах испанский термин *convención* (договоренность или соглашение между двумя или более лицами или органами) был заменен термином *convenio*, поскольку приведенное выше первое значение термина *convención*, зафиксированное в словаре **Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española**, менее известно, чем его пятое значение (общее собрание политической партии или какой-либо иной группировки в целях определения программ, выбора кандидатов или решения других вопросов).
